Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

HD7479
HD7470
HD7459

1



PHILIPS

www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.200.0055.3

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

Caution

- Do not place the appliance on a hot surface and do not let the mains cord come into contact with hot surfaces.
- Unplug the appliance before you clean it and if problems occur during brewing.
- During brewing and until you switch off the appliance, the filter holder, the lower part of the appliance, the hotplate, and the jug filled with coffee are hot.
- Do not put the jug on a stove or in a microwave for re-heating of coffee.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not open the appliance or attempt to repair the appliance yourself.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Descaling

Descale your coffee maker when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. It is advisable to descale it every two months. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to your coffee maker.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Plug in and switch on the appliance.
	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	Fill the water tank with water.
Water leaks out of the appliance.	Do not fill the water tank beyond the MAX level.
The appliance takes a long time to brew coffee.	Descale the appliance.
The appliance produces a lot of noise and steam during the brewing process.	Make sure that the appliance is not blocked by scale. If necessary, descale the appliance.
Coffee grounds end up in the jug.	Do not put too much ground coffee in the filter.
	Make sure you put the jug on the hotplate with the spout facing into the appliance (i.e. not pointing sideways).
	Use the right size of paper filter (type 1x4 or no. 4).
	Make sure the paper filter is not torn.
The coffee is too weak.	Use the right proportion of coffee to water.
	Make sure the paper filter does not collapse.
	Use the right size of paper filter (type 1x4 or no. 4).
	Make sure there is no water in the jug before you start to brew coffee.
The coffee does not taste good.	Do not leave the jug with coffee on the hotplate too long, especially not if it only contains a small amount of coffee.
The coffee is not hot enough.	Make sure that the jug is properly placed on the hotplate.
	Make sure that the hotplate and the jug are clean.
	We advise you to brew more than three cups of coffee to ensure that the coffee has the right temperature.
	We advise you to use thin cups, because they absorb less heat from the coffee than thick cups.
	Do not use cold milk straight from the refrigerator.

Problem	Solution
	If your coffeemaker has an insulated jug, preheat the insulated jug with hot tap water before you start brewing coffee.
There is less coffee in the jug than expected.	Make sure you place the jug properly on the hotplate. If the jug is not placed properly on the hotplate, the drip stop prevents the coffee from flowing out of the filter.
HD7479 only: There are stubborn brown deposits in the insulated jug.	To remove stubborn deposits, put hot water and a spoonful of sodium carbonate in the insulated jug. Leave the sodium carbonate solution in the insulated jug for some time. Then empty the insulated jug and use a soft brush to remove the deposits. Rinse the insulated jug with fresh water.
The filter overflows while the appliance is brewing coffee.	Check if you placed the filter holder into the appliance properly (see picture 3 in chapter). If the filter holder is not in the correct position, the drip stop does not work, which may cause the filter holder to overflow.
	If you remove the jug from the appliance for more than 20 seconds during brewing, the filter holder starts to overflow.

DANSK

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Kom aldrig apparatet ned i vand eller anden væske.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Apparatet skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.

Forsigtig

- Stil aldrig apparatet på et varmt underlag og sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.
- Tag stikket fra apparatet ud af kontakten før rengøring, og hvis der opstår problemer under brygning.
- Under brygningen, og indtil du slukker for apparatet, er filterholderen, den nederste del af apparatet, varmepladen og kaffen i kanden varme.
- Stil ikke kanden på en ovn eller i en mikrobølgeovn til genopvarmning af kaffe.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som:
- Personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser;
- Stuehuse på gårde;
- Af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning;
- Bed and breakfast-lignende miljøer.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Åbn ikke apparatet, og forsøg ikke selv at reparere apparatet.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Afkalkning

Afkalk kaffemaskinen, hvis der kommer meget damp ud, eller hvis bryggetiden forlænges. Det anbefales at afkalke maskinen hver anden måned. Brug kun hvid eddike til at afkalke, da andre produkter kan beskadige kaffemaskinen.

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele skal du besøge **www.shop.philips.com/service** eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 1).

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Sæt apparatet i stikkontakten, og tænd for det.
	Kontroller, at den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding.
	Fyld vandtanken med vand.
Der kommer vand ud af maskinen.	Fyld aldrig vandtanken til op over MAX-niveau.
Det tager lang tid for maskinen at brygge kaffe.	Afkalk apparatet.
Maskinen laver megen larm og damp under brygningen.	Kontroller, at apparatet ikke er blokeret af kalk. Afkalk apparatet, hvis det er nødvendigt.

Problem	Løsning
Der kommer kaffegrums i kanden.	Kom ikke for meget formalet kaffe i filteret.
	Sørg for at placere kanden på varmepladen med hældetuden vendt ind imod apparatet (dvs. så den ikke vender til siden).
	Brug den rette størrelse papirfilter (1x4 eller nr. 4).
	Kontroller, at papirfilteret ikke er i stykker.
Kaffen er for tynd.	Brug den korrekte mængde kaffe i forhold til vand.
	Kontroller, at papirfilteret ikke er faldet sammen.
	Brug den rette størrelse papirfilter (1x4 eller nr. 4).
	Kontroller, at der ikke er noget vand i kanden, før du begynder at brygge kaffe.
Kaffen smager ikke godt.	Lad aldrig kanden stå for længe på varmepladen - specielt ikke, hvis der kun er en lille smule kaffe i.
Kaffen er ikke tilstrækkelig varm.	Sørg for, at kanden er placeret korrekt på varmepladen.
	Sørg for, at både varmepladen og kanden er ren.
	Vi tilråder altid at brygge mere end 3 kopper ad gangen for at sikre, at kaffen får den rigtige temperatur.
	Det anbefales at bruge tynde kopper, da de absorberer mindre varme fra kaffen end tykke kopper.
	Brug ikke kold mælk direkte fra køleskabet.
	Hvis din kaffemaskine har en termokande. skal termokanden opvarmes med varmt vand, før du begynder at brygge kaffe.
Der er mindre kaffe i kanden end ventet.	Sørg for, at kanden står ordentligt på varmepladen. Ellers vil drypstopfunktionen forhindre kaffen i at løbe ud af filteret.
Kun HD7479: Der er genstridige brune belægninger i termokanden.	Genstridige belægninger fjernes ved at komme varmt vand og en skefuld natriumkarbonat i termokanden. Lad natriumkarbonatopløsningen blive i termokanden i et stykke tid. Tøm derefter termokanden, og fjern belægningerne med en blød børste. Skyl termokanden med rent vand.
Filteret løber over, mens apparatet er ved at brygge kaffe.	Kontroller, om du fik placeret filterholderen ordentligt inde i apparatet (se billede 3 i kapitel). Hvis filterholderen ikke er i den korrekte position, virker drypstop-funktionen ikke, hvilket kan få filterholderen til at løbe over.
	Hvis du fjerner kanden fra apparatet i mere end 20 sekunder under brygningen, begynder filterholderen at løbe over.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter **www.philips.com/welcome**.

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.

Achtung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen oder falls Probleme während des Brühvorgangs auftreten.
- Während des Brühvorgangs und bis Sie das Gerät ausschalten sind der Filterhalter, der untere Teil des Geräts, die Warmhalteplatte und die mit Kaffee gefüllte Kanne heiß.
- Stellen Sie die Kanne zum Aufwärmen des Kaffees nicht auf einen Herd oder in eine Mikrowelle.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in folgenden Bereichen vorgesehen:
- Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
- Landwirtschaftlichen Betrieben;
- Hotels, Motels oder anderen Unterkünften;
- Unterkünften mit Frühstücksangebot.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, und öffnen Sie es nicht.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Entkalken

Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine, wenn Sie übermäßigen Dampfausstoß bemerken oder wenn die Brühdauer zunimmt. Es ist ratsam, alle zwei Monate zu entkalken. Verwenden Sie zum Entkalken nur Haushaltsessig, da andere Produkte Ihre Kaffeemaschine beschädigen können.

Zubehör bestellen

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf **www.shop.philips.com/service** oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (entnehmen Sie die Kontaktdaten der internationalen Garantieschrift).

Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 1).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stecken Sie das Netzkabel ein, und schalten Sie das Gerät ein.
	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
Es tritt Wasser aus dem Gerät aus.	Füllen Sie den Wasserbehälter nur bis zur Markierung MAX.
Das Gerät braucht sehr lange für die Zubereitung des Kaffees.	Entkalken Sie das Gerät.
Das Gerät ist sehr laut, und beim Brühvorgang tritt Dampf aus.	Möglicherweise ist das Gerät verkalkt. Entkalken Sie es bei Bedarf.
In der Kaffeekanne befindet sich Kaffeesatz.	Geben Sie nicht zu viel gemahlenen Kaffee in den Filter.
	Die Ausgussöffnung der Kanne muss zum Gerät zeigen, d. h. sie darf nicht zu Seite zeigen, wenn die Kanne auf der Warmhalteplatte steht.
	Verwenden Sie Filtertüten in der richtigen Größe (Typ 1 x 4 bzw. Nr. 4).
	Stellen Sie sicher, dass die Filtertüre nicht gerissen ist.
Der Kaffee ist nicht stark genug.	Verwenden Sie Kaffee und Wasser im richtigen Verhältnis.
	Stellen Sie sicher, dass der Papierfilter nicht eingeknickt ist.
	Verwenden Sie Filtertüten in der richtigen Größe (Typ 1 x 4 bzw. Nr. 4).
	Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser in der Kanne befindet, bevor Sie Kaffee zubereiten.
Der Kaffee schmeckt nicht gut.	Lassen Sie die Kanne mit gebrühtem Kaffee nicht zu lange auf der Warmhalteplatte stehen; insbesondere dann nicht, wenn sie nur wenig Kaffee enthält.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Prüfen Sie, ob die Kaffeekanne richtig auf der Warmhalteplatte steht.
	Prüfen Sie, ob Warmhalteplatte und Kaffeekanne sauber sind.
	Wir empfehlen, mindestens 3 Tassen Kaffee zu brühen, damit der Kaffee die richtige Temperatur hat.
	Wir empfehlen die Verwendung dünnwandiger Tassen, da diese dem Kaffee weniger Wärme entziehen als dickwandige Tassen.
	Verwenden Sie keine kalte Milch direkt aus dem Kühlschrank.
	Wenn Ihre Kaffeemaschine über eine Thermo-Kanne verfügt, wärmen Sie die Thermo-Kanne mit heißem Leitungswasser vor, bevor Sie mit der Zubereitung von Kaffee beginnen.
In der Kanne ist weniger Kaffee als erwartet.	Achten Sie darauf, dass Sie die Kanne richtig auf die Warmhalteplatte stellen. Wenn die Kanne nicht richtig auf der Warmhalteplatte steht, verhindert die Tropf-Stopp-Funktion das Durchlaufen des gebrühten Kaffees durch den Filter.
Nur HD7479: Die Thermo-Kanne weist hartnäckige braune Rückstände auf.	Um hartnäckige Rückstände zu entfernen, geben Sie heißes Wasser und einen Teelöffel Soda in die Thermo-Kanne. Lassen Sie dies eine Weile einwirken. Leeren Sie anschließend die Thermo-Kanne aus, und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Ablagerungen zu entfernen. Spülen Sie die Thermo-Kanne mit frischem Wasser aus.
Der Filter läuft während des Brühvorgangs über.	Überprüfen Sie, ob Sie den Filterhalter richtig in das Gerät eingesetzt haben (siehe Abbildung 3 in Kapitel ). Wenn der Filterhalter sich nicht in der richtigen Position befindet, funktioniert der Tropf-Stopp nicht. Das kann dazu führen, dass der Filterhalter überläuft.
	Wenn Sie die Kanne länger als 20 Sekunden während des Brühvorgangs aus dem Gerät entfernen, läuft der Filterhalter über.

SUOMI

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.

Varoitus

- Älä aseta laitetta kuumalle alustalle ja pidä huoli, ettei virtajohto kosketa mitään kuumaa pintaa.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai jos suodattamisen aikana on ilmennyt ongelmia.
- Suodatinteline, laitteen alaosa, lämpölevy ja täynnä kahvia oleva kannu kuumenevat kahvin valmistuksen aikana ja pysyvät kuumina siihen asti, kun laitteen virta katkaistaan.

- Älä lämmitä kahvia kannussa uudelleen liedellä tai mikroaaltouunissa.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten:
- Henkilökunnan keittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- Maatilamajoitus,
- Asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä, Aamiaismajoitus.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä avaa laitetta tai yritä korjata sitä itse.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kalkinpoisto

Poista kalkki kahvinkeittimestä, kun huomaat liiallista höyryämistä tai kun suodatusaika pitenee. Suosittelemme kalkinpoistoa kahden kuukauden välein. Käytä kalkinpoistossa vain ruokaetikkaa, sillä muut tuotteet saattavat vahingoittaa kahvinkeitintä.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 1).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Liitä laite pistorasiaan ja kytke siihen virta.
	Varmista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
	Täytä vesisäiliö vedellä.
Laitteesta vuotaa vettä.	Täytä vesisäiliö enintään MAX-merkkiin asti.
Kahvin suodattuminen kestää kauan.	Poista kalkki laitteesta.
Laitteesta lähtee kova ääni ja höyryä suodatuksen aikana.	Varmista, että kalkki ei ole tukkinut laitetta. Tee tarvittaessa kalkinpoisto.
Kannussa on kahvijauhetta.	Suodattimessa on liikaa kahvijauhetta.
	Aseta kannu lämpölevylle siten, että kannun nokka on laitetta kohti (ei sivulle).
	Käytä oikeankokoista paperisuodatinta (1x4 tai 4).
	Varmista, että paperisuodatin ei ole revennyt.
Kahvi on liian laihaa.	Käytä oikea määrä kahvijauhetta vesimäärään nähden.
	Varmista, että paperisuodatin ei painu kasaan.
	Käytä oikeankokoista paperisuodatinta (1x4 tai 4).
	Varmista ennen kahvinkeittoa, että kannussa ei ole vettä.
Kahvi ei maistu hyvältä.	Älä jätä kannua, jossa on kahvia, lämpölevylle liian pitkäksi aikaa etenkään, jos kahvia jäljellä vain vähän.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	Tarkista, että kannu on kunnolla paikallaan lämpölevyllä.
	Tarkista, että lämpölevy ja kannu ovat puhtaat.
	Suosittelemme, että kahvia keitetään kerrallaan vähintään kolme kupillista, jotta kahvi pysyy oikean lämpöisenä.
	Suosittelemme kahvin nauttimista ohuista kahvikupeista, jotka haihduttavat kahvista vähemmän lämpöä kuin paksut kupit.
	Älä käytä jääkaappikylmää maitoa.
	Jos kahvinkeittimessä on termoskannu, lämmitä termoskannu kuumalla vesijohtovedellä ennen kahvin valmistamista.
Kannussa on odotettua vähemmän kahvia.	Varmista, että kannu on kunnolla lämpölevyllä. Jos kannu ei ole kunnolla paikallaan, tippalukko estää kahvin valumisen suodattimesta kannuun.
Koskee vain HD7479-mallia: termoskannussa on pinttyneitä tahroja.	Pinttyneet tahrat voi poistaa lisäämällä termoskannuun kuumaa vettä ja lusikallisen ruokasoodaa. Anna veden ja soodan liuoksen vaikuttaa termoskannussa jonkin aikaa. Tyhjennä sitten termoskannu ja poista tahrat pois pehmeällä harjalla. Huuhtele termoskannu puhtaalla vedellä.
Kahvi valuu yli suodatintelineestä kahvin keittämisen aikana.	Varmista, että olet asettanut suodatintelineen laitteeseen kunnolla (katso luvun  kuva 3). Jos suodatinteline ei ole oikeassa asennossa, tippalukko ei toimi, ja kahvi alkaa valua yli suodatintelineestä.
	Jos otat kannun pois keittimestä yli 20 sekunniksi keittämisen aikana, kahvi alkaa vuotaa yli suodatintelineestä.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Branchez l'appareil sur une prise murale mise à la terre.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.

Attention

- Ne posez jamais l'appareil sur une surface chaude et veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et en cas de problème lors de la préparation du café.
- Pendant la préparation du café et jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil, le porte-filtre, la partie inférieure de l'appareil, la plaque chauffante et la verseuse remplie de café sont chauds.
- Ne mettez pas la verseuse sur un poêle ou dans une micro-ondes pour réchauffer du café.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour une utilisation similaire comme :
- Cuisine destinée aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail ;
- Fermes ;
- Utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- Chambres d'hôte.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'ouvrez pas l'appareil et n'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Détartrage

Détartrez votre cafetière lorsque vous remarquez une vapeur excessive ou lorsque le temps de préparation augmente. Il est conseillé de la détartrer tous les deux mois. Utilisez uniquement du vinaigre blanc pour le détartrage car d'autres autres produits pourraient l'endommager.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 1).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Branchez l'appareil et mettez-le en marche.
	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
	Remplissez le réservoir d'eau.
L'appareil fuit.	Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà de l'indication MAX.
Le café passe très lentement.	Détartrez l'appareil.
L'appareil fait du bruit et de la fumée s'en dégage pendant la préparation du café.	Assurez-vous que votre cafetière n'est pas entartrée. Si nécessaire, procédez à un détartrage de l'appareil.
Du marc de café s'est introduit dans la verseuse.	Ne mettez pas trop de café moulu dans le filtre.
	Veillez à positionner la verseuse sur la plaque chauffante en orientant le bec verseur face à l'appareil (et non vers un côté).
	Utilisez un filtre en papier de taille adéquate (type 1x4 ou n° 4).
	Assurez-vous que le filtre en papier n'est pas déchiré.
Le café n'est pas assez fort.	Utilisez la bonne proportion café/eau.
	Assurez-vous que le filtre en papier ne s'est pas replié.
	Utilisez un filtre en papier de taille adéquate (type 1x4 ou n° 4).
	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans la verseuse avant de commencer la préparation du café.
Le café a mauvais goût.	Ne laissez pas la verseuse remplie de café trop longtemps sur la plaque chauffante, surtout si elle n'en contient qu'une petite quantité.
Le café n'est pas assez chaud.	Assurez-vous que la verseuse est correctement positionnée sur la plaque chauffante.
	Assurez-vous que la plaque chauffante et la verseuse sont propres.
	Nous vous recommandons de préparer plus de trois tasses de café pour vous assurer que la température du café est correcte.
	Nous vous conseillons d'utiliser des tasses fines car celles-ci absorbent moins de chaleur que les tasses épaisses.
	N'utilisez pas de lait froid sortant du réfrigérateur.
	Si votre cafetière dispose d'une verseuse isotherme, préchauffez-la à l'eau chaude du robinet avant de préparer du café.
La verseuse contient moins de café que prévu.	Assurez-vous que la verseuse a été positionnée correctement sur la plaque chauffante. Si ce n'est pas le cas, le système anti-goutte empêche le café de s'écouler du filtre.
HD7479 uniquement : des dépôts bruns tenaces sont présents dans la verseuse isotherme.	Pour éliminer les dépôts tenaces, versez de l'eau chaude et une cuillère de carbonate de sodium dans la verseuse isotherme. Laissez la solution de carbonate de sodium dans la verseuse isotherme un certain temps, puis videz la verseuse isotherme et utilisez une brosse douce pour éliminer les dépôts. Rincez la verseuse isotherme à l'eau claire.
Le filtre déborde lorsque le café est en cours de préparation.	Vérifiez si vous avez correctement placé le porte-filtre dans l'appareil (voir image 3 au chapitre ). Si le porte-filtre n'est pas positionné correctement, le système anti-goutte ne fonctionne pas, ce qui peut faire déborder le porte-filtre.
	Si vous retirez la verseuse de l'appareil pendant plus de 20 secondes pendant la préparation du café, le porte-filtre commence à déborder.

NEDERLANDS

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen waarop het apparaat staat.

Let op

- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak en voorkom dat het netsnoer in contact komt met hete oppervlakken.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken en als er tijdens het koffiezetten problemen optreden.
- De filterhouder, het onderste deel van het apparaat, de warmhoudplaat en de kan met koffie zijn heet tijdens het koffiezetten en tot u het apparaat uitschakelt.
- Plaats de kan niet op het fornuis of in de magnetron om de koffie opnieuw op te warmen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals:
- In keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- In boerderijen;
- Door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties;
- In Bed & Breakfast-achtige omgevingen.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf het apparaat te openen of te repareren.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ontkalken

Ontkalk uw koffiezetter wanneer het apparaat buitensporig veel stoom produceert of wanneer het koffiezetten langer duurt. Het is raadzaam om iedere twee maanden te ontkalken. Gebruik alleen blanke azijn om te ontkalken; andere producten kunnen uw koffiezetter beschadigen.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 1).

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
	Controleer of het voltage dat is aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Vul het waterreservoir met water.
Er lekt water uit het apparaat.	Vul het waterreservoir nooit tot boven het MAX-niveau.
Het koffiezetten duurt lang.	Ontkalk het apparaat.
Het apparaat produceert veel lawaai of stoom tijdens het zetproces.	Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt geblokkeerd door kalkaanslag. Ontkalk het apparaat indien nodig.
Er zit koffiedik in de kan.	Doe niet te veel gemalen koffie in het filter.
	Zorg ervoor dat u de kan met de schenktuit richting het apparaat op de warmhoudplaat plaatst (niet zijwaarts).
	Gebruik het juiste formaat filterzakje (type 1x4 of nr. 4).
	Controleer of het filterzakje niet is gescheurd.
De koffie is te slap.	Gebruik de juiste verhouding tussen koffie en water.
	Controleer of het filterzakje niet naar binnen is geklapt.
	Gebruik het juiste formaat filterzakje (type 1x4 of nr. 4).
	Controleer of er geen water in de kan zit voordat u gaat koffiezetten.
De koffie smaakt niet lekker.	Laat de kan niet te lang op de warmhoudplaat staan, zeker niet als er nog maar weinig koffie inzit.
De koffie is niet heet genoeg.	Controleer of de kan goed op de warmhoudplaat is geplaatst.
	Controleer of de warmhoudplaat en de kan schoon zijn.

Probleem	Oplossing
	We raden u aan meer dan drie koppen koffie te zetten om ervoor te zorgen dat de koffie de juiste temperatuur heeft.
	We raden u aan om dunne koppen te gebruiken in plaats van dikke, omdat deze de hitte van de koffie minder absorberen dan dikke koppen.
	Gebruik geen koude melk die direct uit de koelkast komt.
	Als uw koffiezetapparaat een geïsoleerde kan heeft, verwarm deze dan met heet kraanwater voordat u koffie gaat zetten.
Er zit minder koffie in de kan dan verwacht.	Zorg ervoor dat u de kan op de juiste manier op de warmhoudplaat plaatst. Als de kan niet goed op de warmhoudplaat is geplaatst, zorgt de druppelstopfunctie ervoor dat er geen koffie uit de filterhouder stroomt.
Alleen HD7479: er zit hardnekkige bruine aanslag in de geïsoleerde kan.	U kunt hardnekkige bruine aanslag verwijderen door de geïsoleerde kan met heet water te vullen en er een lepel soda aan toe te voegen. Laat de soda een tijdje inwerken. Leeg vervolgens de kan en verwijder de bruine aanslag met een zachte borstel. Spoel de geïsoleerde kan met vers water.
Het filter loopt over tijdens het koffiezetten.	Controleer of de filterhouder goed in het apparaat zit (zie afbeelding 3 in het hoofdstuk ).
	Als de filterhouder niet correct is geplaatst, werkt de druppelstop niet. Daardoor kan de filterhouder overlopen.
	Als u tijdens het koffiezetten de kan langer dan 20 seconden uit het apparaat neemt, begint de filterhouder over te lopen.

NORSK

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på **www.philips.com/welcome**.

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt.
- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.

Forsiktig

- Ikke plasser apparatet på en varm overflate, og pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Koble fra apparatet før du rengjør det, og hvis det oppstår problemer under traktingen.
- Under traktingen og til du slår av apparatet, er filterholderen, den nedre delen av apparatet, varmeplaten og kannen fylt med kaffe varme.
- Ikke sett kannen på en stekeovn eller i en mikrobølgeovn hvis du vil varme opp kaffen igjen.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som:
- Personalkjøkken i butikk, kontorer og andre jobbmiljøer,
- Gårder,
- Av kunder på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer,
- Andre overnattingssteder.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er godkjent av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å åpne apparatet eller reparere apparatet selv.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Avkalking

Kaffetrakteren bør avkalkes når du ser at det kommer mye damp eller traktetiden økes. Det anbefales at du avkalker den annenhver måned. Bruk bare hvit eddik til å avkalke, ettersom andre produkter kan skade kaffetrakteren.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til **www.shop.philips.com/service** eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 1).

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Løsning
Apparatet virker ikke.	Koble til og slå på apparatet.
	Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
	Fyll vannbeholderen med vann.
Det lekker vann fra apparatet.	Ikke fyll vann over MAX-nivået.
Apparatet bruker lang tid på å trakte kaffen.	Avkalk apparatet.
Apparatet lager mye lyd og det kommer ut damp under traktingen.	Kontroller at apparatet ikke er blokkert av kalk. Foreta avkalking hvis nødvendig.

Problem	Løsning
Det kommer kaffegrut i kannen.	Ikke ha for mye malt kaffe i filteret.
	Sørg for å sette kannen på varmeplaten med tuten inn mot apparatet (dvs. at den ikke skal peke til siden).
	Bruk papirfilter i riktig størrelse (type 1x4 eller nr. 4).
	Kontroller at papirfilteret ikke er revnet.
Kaffen er for svak.	Bruk riktig mengde kaffe i forhold til vann
	Kontroller at papirfilteret ligger riktig i filterholderen.
	Bruk papirfilter i riktig størrelse (type 1x4 eller nr. 4).
	Kontroller at det ikke er vann i kannen før du begynner å trakte kaffe.
Kaffen smaker ikke godt.	Ikke la kannen med kaffe stå på varmeplaten for lenge, særlig hvis den inneholder lite kaffe.
Kaffen er ikke varm nok.	Kontroller at kannen står ordentlig på varmeplaten.
	Kontroller at varmeplaten og kannen er rene.
	Vi anbefaler at du trakter mer enn tre kopper kaffe om gangen for å sikre at kaffen får riktig temperatur.
	Vi anbefaler at du bruker tynne kopper – de absorberer nemlig mindre varme fra kaffen enn tykke kopper.
	Ikke bruk kald melk som kommer rett fra kjøleskapet
	Hvis kaffetrakteren har en isolert kanne, bør du forvarme den isolerte kannen med varmt vann fra springen før du begynner å trakte kaffe.
Det er mindre kaffe i kannen enn forventet.	Kontroller at kannen er plassert ordentlig på varmeplaten. Hvis den ikke er det, kan dryppstoppfunksjonen hindre at kaffen renner ut av filteret.
Kun HD7479: Det er vanskelige brune flekker i den isolerte kannen.	Hvis du vil fjerne vanskelige flekker, fyller du kannen med varmt vann og tilsetter en skje natriumkarbonat. La blandingen være i kannen en stund. Tøm deretter kannen, og fjern flekkene med en myk børste. Skyll den isolerte kannen med rent vann.
Filteret renner over mens apparatet trakter kaffe.	Kontroller at du satte filterholderen ordentlig inn i apparatet (se bilde 3 i kapittel). Hvis filterholderen ikke er i riktig posisjon, fungerer ikke dryppstoppen, noe som kan føre til at filterholderen renner over.
	Hvis du fjerner kannen fra apparatet i mer enn 20 sekunder i løpet av traktingen, vil filterholderen renne over.

SVENSKA

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer.
- Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Se till att nätsladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.

Försiktighet

- Placera inte apparaten på en varm yta, och låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Dra ur nätsladden innan du rengör apparaten och om problem uppstår när du brygger.
- När du brygger kaffe och till dess att du stänger av apparaten är filterhållaren, apparatens nederdel, värmeplattan och den kaffefyllda kannan varma.
- Ställ inte kannan på en spis eller i en mikrovågsugn när du återuppvärmer kaffe.
- Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, till exempel:
- I personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
- På bondgårdar
- Av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer
- På bed and breakfast-anläggningar.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserade serviceombud för undersökning eller reparation. Du ska inte öppna apparaten eller försöka reparera den på egen hand.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Avkalkning

Avkalka kaffebryggaren när mängden ånga eller bryggningstiden ökar. Vi rekommenderar att du avkalkar kaffebryggaren varannan månad. Använd bara vit ättika när du avkalkar, eftersom andra produkter kan skada kaffebryggaren.

Beställa tillbehör

För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till **www.shop.philips.com/service** eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 1).

Garanti och support

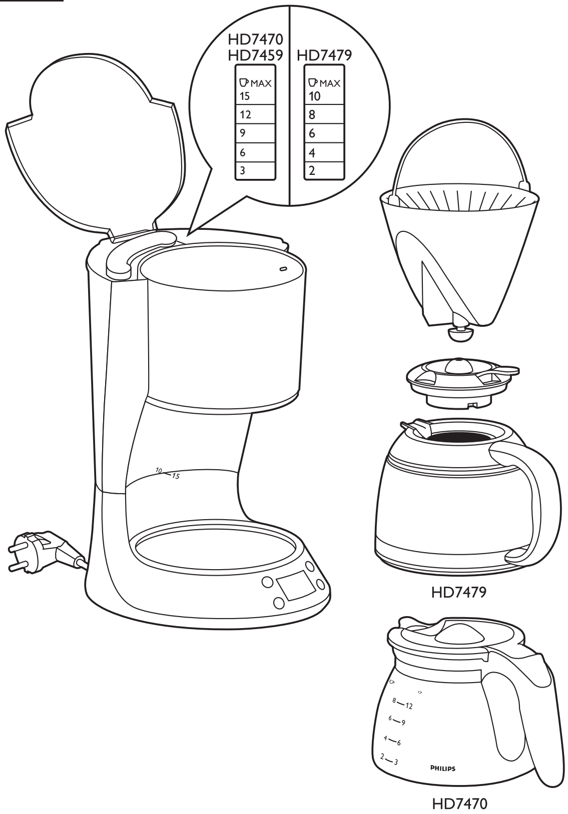
Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Anslut och slå på apparaten.
	Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Fyll vattentanken med vatten.
Apparaten läcker vatten.	Fyll inte vattentanken över MAX-nivån.
Det tar lång tid att brygga kaffe.	Avkalka apparaten.
Kaffebryggaren avger mycket ljud och ånga under bryggningen.	Kontrollera att apparaten inte är igentäppt av kalk. Om det behövs avkalkar du apparaten.
Kaffepulver hamnar i kannan.	Lägg inte i för mycket malet kaffe i filtret.
	Se till att sätta kannan på värmeplattan med pipen riktad in mot apparaten (dvs. inte riktad åt sidan).
	Använd rätt filterstorlek (1x4 eller nr 4).
	Kontrollera att pappersfiltret inte är trasigt.
Kaffet är för svagt.	Använd rätt mängd kaffe i förhållande till mängden vatten.
	Kontrollera att pappersfiltret inte faller ihop.
	Använd rätt filterstorlek (1x4 eller nr 4).
	Se till att det inte finns något vatten i kannan innan du börjar brygga kaffe.
Kaffet smakar inte bra.	Undvik att lämna kannan på plattan för länge, speciellt om kannan bara innehåller en liten mängd kaffe.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	Kontrollera att kannan har placerats ordentligt på plattan.
	Kontrollera att plattan och kannan är rena.
	Vi rekommenderar att du brygger fler än tre koppar kaffe för att kaffet garanterat ska uppnå rätt temperatur.
	Vi rekommenderar att du använder tunna koppar eftersom de absorberar mindre värme från kaffet än tjocka koppar.
	Använd inte kall mjölk direkt från kylskåpet.
	Om kaffebryggaren har en isolerad kanna värmer du den isolerade kannan med varmt kranvatten innan du börjar brygga kaffe.
Mindre kaffe än väntat hamnar i kannan.	Se till att du ställer kannan ordentligt på plattan. Om kannan inte har placerats ordentligt på plattan förhindrar droppstoppet att kaffet rinner igenom filtret.
Endast HD7479: det finns envisa bruna avlagringar i den isolerade kannan.	Ta bort envisa bruna avlagringar genom att fylla den isolerade kannan med varmt vatten och tillsätta en sked natriumkarbonat. Låt natriumkarbonatslösningen verka. Töm sedan den isolerade kannan och använd en mjuk borste för att ta bort avlagringarna. Skölj den isolerade kannan med rent vatten.
Filtret svämmar över när apparaten brygger kaffe.	Kontrollera att du har satt i filterhållaren i apparaten ordentligt (se bild tre i kapitlet ). Om filterhållaren inte har satts i på rätt sätt så fungerar inte droppstoppet, vilket kan leda till att filterhållaren överfylls.
	Om du håller kannan borta från apparaten under mer än 20 sekunder vid bryggningen kommer filterhållaren att överfyllas.

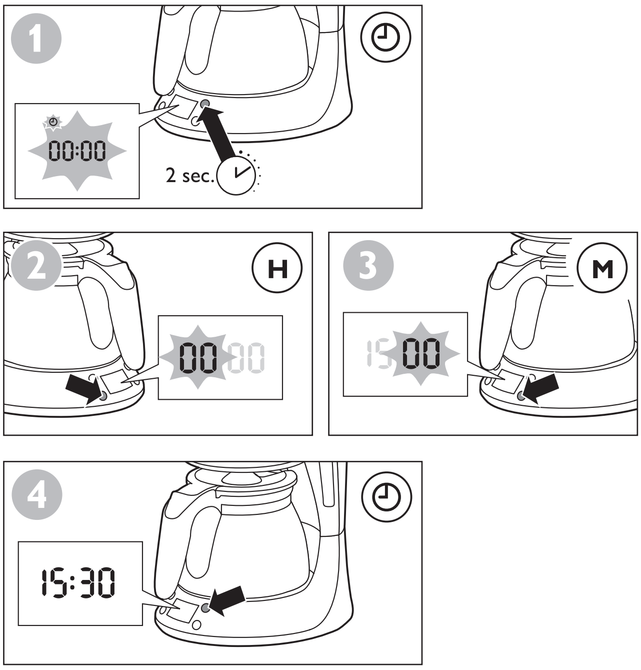




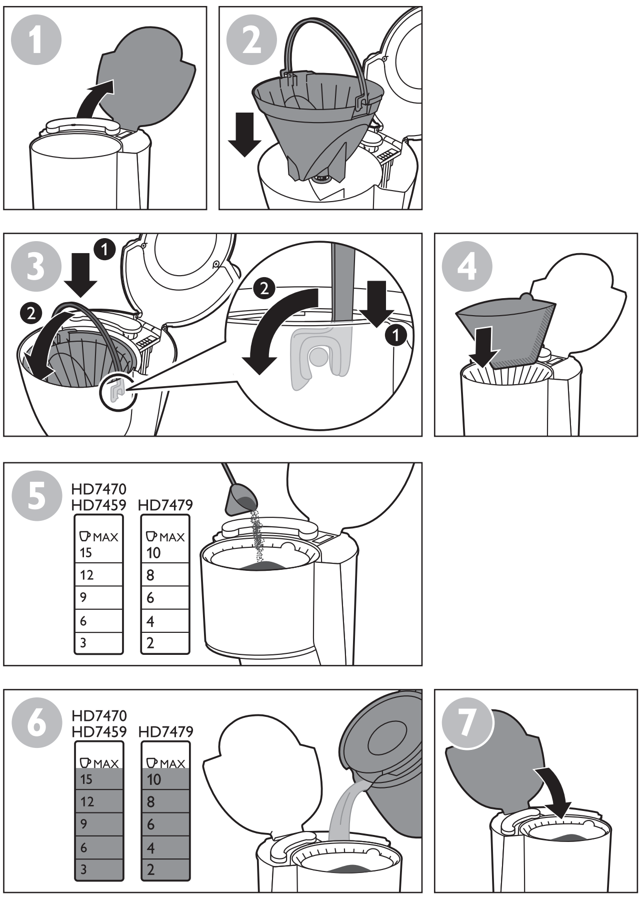


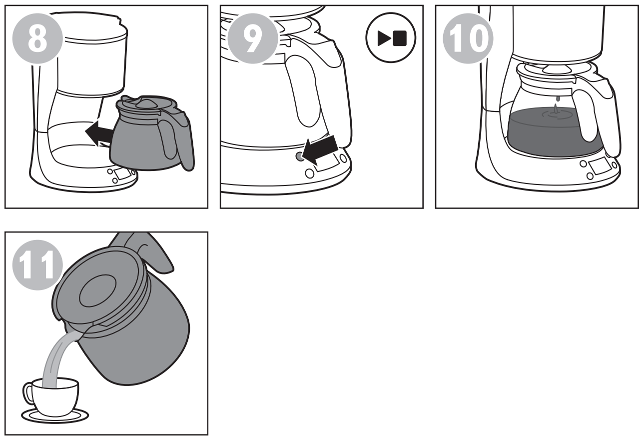




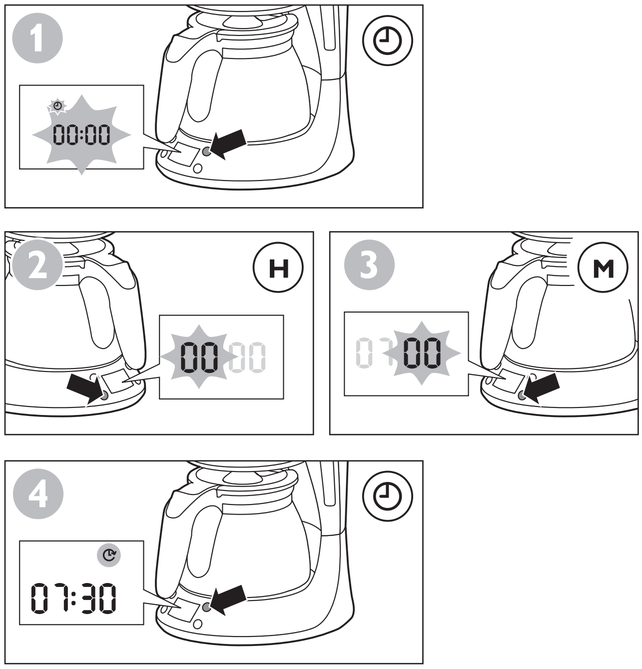

1
00:00
2 sec.
2
H
00 00
3
M
15 00
4
15:30



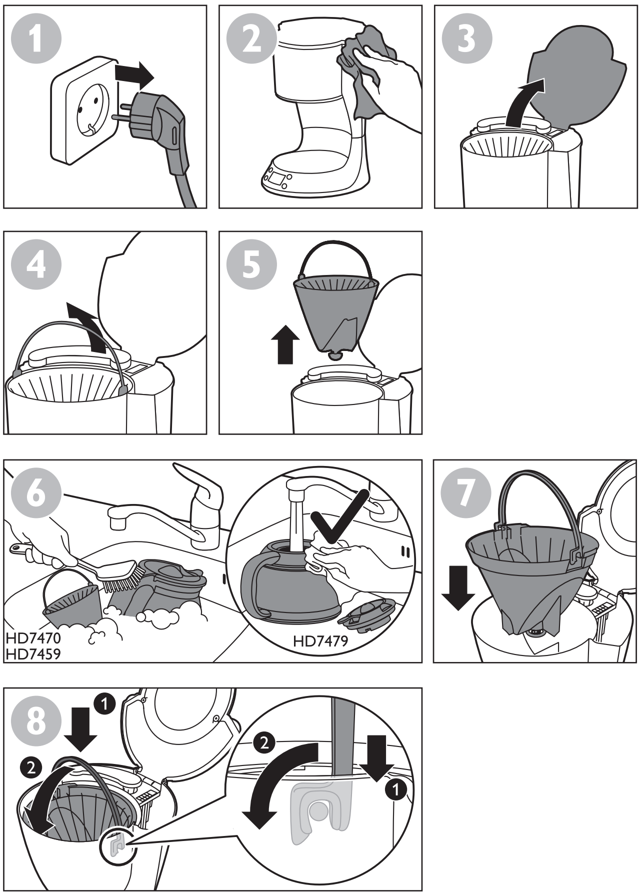

1
2
3
4
5
HD7470
HD7459
HD7479
MAX
15
12
9
6
3
MAX
10
8
6
4
2
6
HD7470
HD7459
HD7479
MAX
15
12
9
6
3
MAX
10
8
6
4
2
7


8
9
10
11

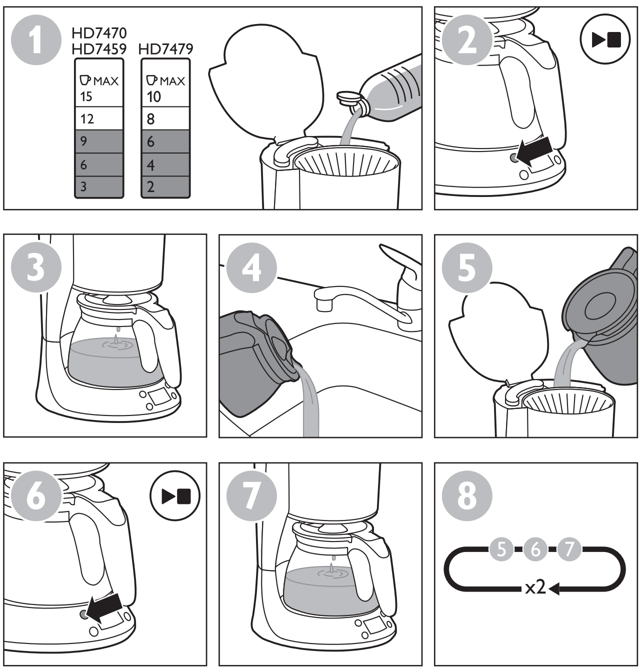
07:30


1
00:00
2
H
00 00
3
M
07 00
4
07:30




1
2
3
4
5
6
HD7470
HD7459
HD7479
7
8


CALC


1
HD7470
HD7459
HD7479
MAX
15
12
9
6
3
MAX
10
8
6
4
2
2
3
4
5
6
7
8
5 6 7
x2